

Prüfurfunde - Test Certificate**SM-0572 Analogausg.-Erw.(2x±20mA,±1/10V)****BA0-572-A****SM-0572 Ana. Val.-Ex.Out(2x±20mA,±1/10V)****6MF10110AF720AA0CC****Funktionsprüfungen - Functional testing**

Prüfung - Test: Funktion - Functional test

Datum - Date: 31.05.00

Norm - Standard: ---:

Protokoll - Protocol: 0572AS00_00

Elektrische Sicherheit / Isolation - Electrical safety / Isolation

Prüfung - Test: Safety requirements -

Datum - Date: 20.07.15

Norm - Standard: IEC 61010-1:2010

Protokoll - Protocol: BC2_TÜV-15-116

Prüfung - Test: Isol. Wechselfpg. - Dielectric test

Datum - Date: 18.05.00

Norm - Standard: IEC 60255-5:1977

Protokoll - Protocol: 0572AS55_00

Prüfung - Test: Isol. Stoßspg. - Impulse voltage test

Datum - Date: 18.05.00

Norm - Standard: IEC 60255-5:1977

Protokoll - Protocol: 0572AS56_00

Elektromagnetische Verträglichkeit - Electromagnetic compatibility

Prüfung - Test: Imm. comm mode dist - Imm. comm mode dist

Datum - Date: 23.11.10

Norm - Standard: IEC 61000-4-16:1998

Protokoll - Protocol: 2300AS16_00

Prüfung - Test: Imm. ESD - ESD immunity

Datum - Date: 31.05.00

Norm - Standard: IEC 61000-4-2:1995

Protokoll - Protocol: 0572AS02_00

Prüfung - Test: Imm. HF-Feld - EM field immunity

Datum - Date: 06.09.00

Norm - Standard: IEC 61000-4-3:1995

Protokoll - Protocol: 0SYS-S03_00

Prüfung - Test: Imm. GSM-Feld - GSM field immunity

Datum - Date: 06.09.00

Norm - Standard: ENV 50204:1995

Protokoll - Protocol: 0SYS-S03_00

Prüfung - Test: Imm. Surge 1,2/50 - Surge imm. 1,2/50µs

Datum - Date: 25.05.00

Norm - Standard: IEC 61000-4-5:1995

Protokoll - Protocol: 0572AS05_00

Prüfung - Test: Störfeldstärke - Emission

Datum - Date: 15.05.00

Norm - Standard: CISPR 22:1997

Protokoll - Protocol: 0572AS22_00

Prüfung - Test: Imm. Burst - Burst immunity

Datum - Date: 12.05.00

Norm - Standard: IEC 61000-4-4:1995

Protokoll - Protocol: 0572AS04_00

Prüfung - Test: Imm. HF induziert - Cond. dist. immunity

Datum - Date: 17.05.00

Norm - Standard: IEC 61000-4-6:1996

Protokoll - Protocol: 0572AS06_00

Prüfung - Test: Imm. 1MHz gedämpft - Oscillatory waves

Datum - Date: 18.05.00

Norm - Standard: IEC 61000-4-12:1995

Protokoll - Protocol: 0572AS12_00

Umweltprüfungen - Environmental testing

Prüfung - Test: Klima - Climatic test

Datum - Date: 31.05.00

Norm - Standard: IEC 60068-2-x:

Protokoll - Protocol: 0572AS00_00

Prüfurkunde - Test Certificate

SM-0572 Analogausg.-Erw.(2x±20mA,±1/10V)

BA0-572-A

SM-0572 Ana. Val.-Ex.Out(2x±20mA,±1/10V)

6MF10110AF720AA0CC

Der Prüfgegenstand hat die Prüfungen bestanden. Nach Abschluss der Prüfungen waren die Eigenschaften unverändert und der Prüfgegenstand voll funktionsfähig.

The equipment has successfully passed the type test. The equipment did not show any changes and was fully in order subsequent to these tests.

Siemens AG Österreich

RC-AT EM Energy Automation Products
Development

Wien - Vienna, 14.08.2015

Page 2 of 2

Schachinger
Prüfer - Tester by:

Michael
Name / Unterschrift - Signature

Digitally signed by Schachinger Michael
DN: serialNumber=Z001V63N,
givenName=Michael, sn=Schachinger,
o=Siemens, cn=Schachinger Michael
Date: 2015.09.07 10:37:58 +02'00'

i.A. Stern Peter
Geprüft - Reviewed by:

Name / Unterschrift - Signature

Digitally signed by Stern Peter
DN: serialNumber=Z001MUXE,
givenName=Peter, sn=Stern, o=Siemens,
cn=Stern Peter
Date: 2015.08.17 13:16:26 +02'00'

TEST REPORT

M/IT-15/116

about the following
IT - test-/ research

Applicant: Siemens AG Österreich
Ruthnergasse 3
Austria; 1210 Wien

Product: SICAM AK3:
AI-2300; AI-2302; AI-2303; DI-2112; DI-2113; DI-2114; DI-2115;
DO-2201; DO-2211; SM-2507; DO-2210; SM-2506; CP-2016;
CP-2017; CP-2019; SM-2558; SM-0570; SM-0571; SM-0572

Serial Number: ---

Standard: IEC 61010-1:2010; EN 61010-1:2010

File: BC2_TÜV-15-116.pdf


TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH
Test laboratory for Telecommunication

Checked by

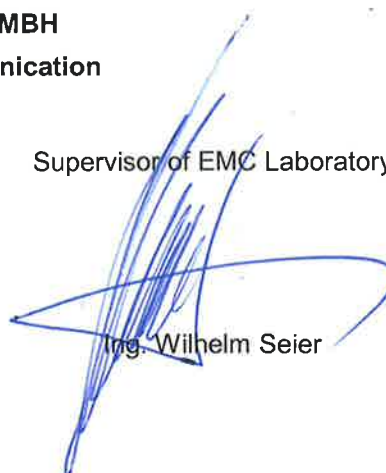

Ing. Stefan Matzner



20.07.2015

Copy Nr.: 

Supervisor of EMC Laboratory


Ing. Wilhelm Seier

**TÜV AUSTRIA
SERVICES GMBH**

Office:
Deutschstrasse 10
1230 Vienna/Austria
Tel.:
+43 1 61091-0
Fax:
+43 1 61091-6505
pzw@tuv.at

Division:
Medical Technology/
Communication
Technology/ EMC

Department:
Testing Body for
Communication
Technology/ EMC

Contact:
Ing. Stefan MATZNER
Tel.:
+43 1 61091-6535
stefan.matzner@tuv.at

TÜV®



Accredited as:
Testing Laboratory,
Inspection Body,
Certification Body,
Calibration Laboratory,
Gauge laboratory,
First and Boiler test
laboratory

Notified Body 0408

**Non-executive
Board of Directors:**
KR Dipl.-Ing. Johann
MARIHART

Management:
Dipl.-Ing. Dr. Stefan
HAAS
Mag. Christoph
WENNINGER

Registered Office:
Krugerstrasse 16
1015 Vienna/Austria

Branch Offices:
Dornbirn, Graz,
Innsbruck, Klagenfurt,
Linz, Salzburg, St. Pölten,
Wels, Vienna, Brixen (I)
and Filderstadt (D)

**Company Register
Court / - Number:**
Vienna / FN 288476 f

Bank Details:
UC BA 52949 001 066
IBAN
AT131200052949001066
BIC BKAUATWW
RZB 001-04.093.282
IBAN
AT15310000104093282
BIC RZBAATWW

VAT ATU63240488
DVR 3002476

A publication of this test report is only permitted literally.

Copying or reproduction of partial sections needs a written permission of
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

The results of this test report only refer to the provided equipment.

Contents

| | Designation | page |
|----|--------------------------|------|
| 1. | Applicant | 3 |
| 2. | Description of EUT | 4 |
| 3. | Standards / Final Result | 5 |

| Attachment | Designation | pages |
|------------|---------------------|-------|
| 1 | Test results | 83 |
| 2 | Test Equipment used | 3 |
| 3 | Photodocumentation | 28. |
| 4 | Instructions | 234 |
| 5 | Circuit diagram | 342 |
| 6 | Isolation Test | 12 |

1. Applicant

Company: Siemens AG Österreich
Department Energy Automation Development
Address Austria; 1210 Wien; Ruthnergasse 3
Contact Person Mr. Michael SCHACHINGER

EUT received on 18.06.2015
Date of test 18.06.2015 - 17.07.2015

2. Description of EUT

| | |
|---------------|---|
| EUT | AI-2300; AI-2302; AI-2303; DI-2112; DI-2113; DI-2114; DI-2115; DO-2201; DO-2211; SM-2507; DO-2210; SM-2506; CP-2016; CP-2017; CP-2019; SM-2558; SM-0570; SM-0571; SM-0572 |
| Serial Number | --- |
| Manufacturer: | Siemens AG Österreich |
| Description | Siemens AG Österreich provided the following configuration for the measurements: Dell Laptop; Power supplies: PS-2632; PS-6630; SSP-7080; EA-7060-100; EA-3049A; Electrical load: ELA 200/40/40 D SICAM AK3 System with: DO-2211, DO-2201, DI-2115, AI-2300 (SM-0570, 3x SM-0570), CP-2019 (SM-2558), CP-2017, CP-2016, SM-2507, DO-6212, PE-6412, CM-0842 |

3. Standards / Final Result

| Name | Title | Deviations | Result |
|-------------------------------------|---|------------|--------|
| IEC 61010-1:2010 EN 61010-1:2010 | Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use Part 1: General requirements | --- | PASS. |
| PASS EUT passed FAIL EUT failed | | | |

TEST REPORT
IEC 61010-1
Safety requirements for electrical equipment for measurement,
control, and laboratory use
Part 1: General requirements

Report Number: M/IT-15/116
Date of issue: 20.07.2015
Total number of pages.....: 83

Applicant's name.....: Siemens AG Österreich
Address: Austria; 1210 Wien; Ruthnergasse 3

Test specification:

Standard: IEC 61010-1:2010 (Third Edition)
EN 61010-1:2010
Test procedure: ~~CB~~ Scheme
Non-standard test method: ---

Test Report Form No.: IEC61010_1J
Test Report Form(s) Originator: VDE Testing and Certification Institute
Master TRF.....: 2013-11



Copyright © 2013 Worldwide System for Conformity Testing and Certification of Electrotechnical Equipment and Components (IECEE), Geneva, Switzerland. All rights reserved.

This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.

If this Test Report Form is used by non-IECEE members, the IECEE/IEC logo and the reference to the CB Scheme procedure shall be removed.

This report is not valid as a CB Test Report unless signed by an approved CB Testing Laboratory and appended to a CB Test Certificate issued by an NCB in accordance with IECEE 02.

Test item description: SICAM AK3 line
Trade Mark: **SIEMENS**
Manufacturer.....: Siemens AG Österreich
Model/Type reference: AI-2300; AI-2302; AI-2303; DI-2112; DI-2113; DI-2114;
DI-2115; DO-2201; DO-2211; SM-2507; DO-2210; SM-2506;
CP-2016; CP-2017; CP-2019; SM-2558; SM-0570; SM-0571;
SM-0572
Ratings: AI-2300, AI-2302, AI-2303: 5VDC±5%; 2,5W; DI-2112, DI-2113,
DI-2114, DI-2115: 5VDC±5%; 1W; DO-2201: 5VDC±5%; 0,6W;
DO-2211 with SM-2507: 5VDC±5%; 1,6W; DO-2210 with SM-2506:
5VDC±5%; 1,6W; CP-2016: 5VDC±5%; 4,5W; CP-2017: 5VDC±5%;
4W; CP-2019: 5VDC±5%; 4,4W; SM-2558: 5VDC±5%; 525mA;
SM-0570: 5VDC±5%; 0,6W; SM-0571: 5VDC±5%; 0,9W;
SM-0572: 5VDC±5%; 1,5W;

| | | |
|--|---|---|
| Testing procedure and testing location: | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | CB Testing Laboratory: | TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH |
| Testing location/ address | | Deutschstrasse 10 Austria; 1230 Wien |
| <input type="checkbox"/> | Associated CB Laboratory: | |
| Testing location/ address | | |
| | Tested by (name + signature).....: | Ing. Stefan Matzner  |
| | Approved by (name + signature) | Ing. Wilhelm Seier  |
| <input type="checkbox"/> | Testing procedure: TMP | |
| Testing location/ address | | |
| | Tested by (name + signature).....: | |
| | Approved by (name + signature) | |
| <input type="checkbox"/> | Testing procedure: WMT | |
| Testing location/ address | | |
| | Tested by (name + signature).....: | |
| | Witnessed by (name + signature).....: | |
| | Approved by (name + signature) | |
| <input type="checkbox"/> | Testing procedure: SMT | |
| Testing location/ address | | |
| | Tested by (name + signature).....: | |
| | Approved by (name + signature) | |
| | Supervised by (name + signature).....: | |
| <input type="checkbox"/> | Testing procedure: RMT | |
| Testing location/ address | | |
| | Tested by (name + signature).....: | |
| | Approved by (name + signature) | |
| | Supervised by (name + signature).....: | |

| | | | |
|--|--|---|-------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL | SAT SYSTEME FÜR AUTOMATISIERUNGS TECHNIK | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 15.06.2000 | Betrifft: TYPPRÜFUNG Funktion und Temperatur Produkt: SM-0572, BA0-572-A | Protokoll-Nr.: 0572AS00_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 14.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS00_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 20.06.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 10 |

1 Prüfanforderung

Prüfanforderung gemäß:

MA0-016-1.04 Entwurf für SM-0572 HW-Datenblatt


2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A)** hat die Funktionstypprüfung und die Temperaturprüfung gemäß Prüfanforderung **bestanden**.

Anmerkung:

Die Prüfung wurde mit einem umgebauten Prüfling durchgeführt.

Der Umbau wurde auf Grund eines Fehlers bei der Surge- und der ESD-Prüfung notwendig und ist im Protokoll "0572AS05_00" (Surge) beschrieben. Der Umbau wird in einem Redesign mit der Version "**A.10**" realisiert.

| | | | |
|--|--|---|----------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL |  | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 31.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität | Protokoll-Nr.: 0572AS02_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 14.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS02_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 05.06.2000 | |
| | | Produkt: SM-0572, BA0-572-A | Blatt: 1 |

1 Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03 Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
MA0-016-1.04 Entwurf für SM-0572 Datenblatt

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:


IEC 61000-4-2 (1995-01) Electromagnetic compatibility (EMC)
+ A1 (1998-01) Part 4: Testing and measurement techniques
Section 2: Electrostatic discharge immunity test - Basic
EMC publication
(= EN 61000-4-2/1995 + A1/1998
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 4: Prüf- und Meßverfahren
Hauptabschn. 2: Prüfung der Störfestigkeit gegen die
Entladung statischer Elektrizität - EMV-Grundnorm)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A)** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von ± 6 kV Kontaktentladung und ± 8 kV Luftentladung (Klasse 3) mit einer Modifikation (siehe Anmerkung b) **bestanden**.

Anmerkungen:

- a) Der Prüfling im Originalzustand (Produktzustand A.00) hat die Prüfung mit einer Störspannung von ± 4 kV Kontakt- und Luftentladung bestanden.
- b) Die erforderliche Modifikation ist im Kapitel 3.6 "Prüfergebnisse" beschrieben und wird in einem Redesign mit dem Produktzustand A.10 realisiert.

| | | | |
|--|--|---|-------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL |  | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 12.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störungen/Burst | Protokoll-Nr.: 0572AS04_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 14.12.00 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS04_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 16.05.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 11 |
| | Produkt: SM-0572, BA0-572-A | | |

1 Anforderungen und angewandte Norm

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03
MA0-016-1.04

Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
Entwurf für SM-0572 Datenblatt

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-4 (1995-01)


Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 4: Testing and measuring techniques
Section 4: Electrical fast transient/burst immunity test,
Basic EMC publication
(= EN 61000-4-4 (1995)
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 4: Prüf- und Meßverfahren
Hauptabschn. 4: Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst - EMV-Grundnorm)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A)** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von **±2 kV bestanden**.

Anmerkungen:

Die Prüfung wurde auch mit einer Störspannung von **±4 kV bestanden**.

| | | | | |
|--|--|--|---|----------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL | |  | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 25.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen Stoßspannungen 1,2/50µs-Impulse | | Protokoll-Nr.: 0572AS05_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 15.12.2000 | | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS05_00.doc | | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 25.05.2000 | |
| | | | Produkt: SM-0572, BA0-572-A | Blatt: 1 |

1 Anforderungen und angewandte Normen

MA4-000-1.03 Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
MA0-016-1.04 Entwurf für SM-0572 Datenblatt

Sonderanforderung des Entwicklers: Normalprüfung ebenfalls mit 2kV Störspannung (lt. AMC1703 Funktionsbeschreibung ist nur 1 KV gefordert).

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-5 (1995-02) Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 4: Testing and measurement techniques
Section 5: Surge immunity test
(= EN 61000-4-5 (1995)
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 4: Prüf- und Meßverfahren
Hauptabschn. 5: Störfestigkeit gegen Stoßspannungen)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A.00)** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von ± 2 kV mit einer Modifikation (siehe Anmerkung b) **bestanden**.

Anmerkungen:

a) Der Prüfling im Originalzustand (Produktzustand A.00) hat die Prüfung mit einer Störspannung von ± 1 kV Common und ± 2 kV Normal bestanden.

b) Die erforderliche Modifikation ist im Kapitel 3.6 "Prüfergebnisse" beschrieben und wird in einem Redesign mit dem Produktzustand A.10 realisiert.

| | | | |
|--|---|---|-------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL | <i>SAT</i> SYSTEME FÜR AUTOMATISIERUNGS TECHNIK | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 17.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch HF-Felder | Protokoll-Nr.: 0572AS06_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 15.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS06_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 24.05.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 10 |
| Produkt: SM-0572, BA0-572-A | | | |

1 Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03
MA0-016-1.04

Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
Entwurf für SM-0572 Datenblatt

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 61000-4-6 (1996-03)

Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 4: Testing and measurement techniques
Section 6: Immunity to conducted disturbances, induced by
radio-frequency fields
(= EN 61000-4-6/1996
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 4: Prüf- und Meßverfahren
Hauptabschn. 6: Störfestigkeit gegen leitungsgeführte
Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A)** hat die Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder, gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von 10V **bestanden**.

| | | | |
|--|---|---|-------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL |  | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 18.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Störfestigkeit gegen oszillierende Schwingungen | Protokoll-Nr.: 0572AS12_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 15.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS12_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 25.05.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 11 |
| Produkt: SM-0572, BA0-572-A | | | |

1 Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03 Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
MA0-016-1.04 Entwurf für SM-0572 Datenblatt

Sonderanforderung des Entwicklers: Normalprüfung mit 1 KV Störspannung (lt. AMC 1703 Funktionsbeschreibung sind nur 0,5 KV gefordert).

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 60255-22-1 (1988) Electrical relays
Part 22: Electrical disturbance tests for measuring relays and protection equipment; 1 MHz burst disturbance tests
(= DIN IEC 60255 Teil 22-1/1991
Elektrische Relais
Teil 22: Prüfungen der elektrischen Störfestigkeit von Meßrelais und Schutzeinrichtungen;
Prüfung mit 1-MHz-Störgrößen)

IEC 61000-4-12 (1995-05) Electromagnetic compatibility (EMC)
Part 4: Testing and measurement techniques
Section 12: Oscillatory waves immunity test - Basic EMC Publication
(= EN 61000-4-12/1995
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 4: Prüf- und Meßverfahren
Hauptabschn. 12: Störfestigkeitsprüfung gegen oszillierende Schwingungen - EMV-Grundnorm)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A)** hat die Störfestigkeitsprüfung gegen oszillierende Schwingungen gemäß Prüfanforderung mit einer Störspannung von **±1 kV** Common und Normal **bestanden**.

| | | | |
|--|---|---|-------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL |  | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 15.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Funkstörfeldstärke Produkt: SM-0572, BA0-572-A | Protokoll-Nr.: 0572AS22_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 15.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS22_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 31.05.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 11 |

1 Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03

Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

CISPR 22 (1997-11) mod.

Information technology equipment -
Radio disturbance characteristics -
Limits and methods of measurement
(= EN 55022/1998
Einrichtungen der Informationstechnik –
Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Meßverfahren)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A.00)** hat die Prüfung der Funkstörfeldstärke gemäß Prüfanforderung (Klasse A) **bestanden**.

Anmerkung: Die Prüfung wurde auch mit Klasse B bestanden.

| | | | |
|--|---|---|------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL | <i>SAT</i> SYSTEME FÜR AUTOMATISIERUNGS TECHNIK | |
| Prüfer/Datum: G. Seidl 18.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Isolationsprüfung mit Wechselspannung Produkt: SM-0572, BA0-572-A | Protokoll-Nr.: 0572AS55_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 15.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS55_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 25.05.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 6 |

1 Anforderungen und angewandte Norm

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03
MA0-016-1.04

Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
Entwurf für SM-0572 Datenblatt


Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 60255-5 (1977)

Electrical relays
Part 5: Insulation tests for electrical relays
(= DIN VDE 0435 Teil 302 (1988)
Elektrische Relais,
Teil 5: Isolationsprüfungen für elektrische Relais)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A.00)** hat die Isolationsprüfung mit Wechselspannung gemäß Prüfanforderung mit einer Prüfspannung von 1,5 kV_{eff} **bestanden**.

| | | | |
|--|---|---|------------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL |  | |
| Prüfer/Datum: G. Seidl 18.05.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Isolationsprüfung mit Stoßspannung Produkt: SM-0572, BA0-572-A | Protokoll-Nr.: 0572AS56_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 15.12.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E734C | |
| File: 0572AS56_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 26.05.2000 | |
| | | Blatt: 1 | Blätter: 8 |

1 Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

MA4-000-1.03 Entwurf für AMC1703 Funktionsbeschreibung
MA0-016-1.04 Entwurf für SM-0572 Datenblatt

Sonderanforderung des Entwicklers: Normal-Prüfung ebenfalls mit 2,5 kV Scheitelwert (lt. AMC 1703 Funktionsbeschreibung sind nur 1,5 kV gefordert).

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

IEC 60255-5 (1977) Electrical relays
Part 5: Insulation tests for electrical relays
(= DIN VDE 0435 Teil 302 (1988)
Elektrische Relais,
Teil 5: Isolationsprüfungen für elektrische Relais)

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppe **SM-0572 (BA0-572-A.00)** hat die Isolationsprüfungen für elektrische Relais gemäß Prüfanforderung mit einer Prüfspannung von $\pm 2,5$ kV_s **bestanden**.

| | | | |
|--|--|--|----------|
| Abteilung: QUALITÄTSSWESEN | PRÜFPROTOKOLL | SAT SYSTEME FÜR AUTOMATISIERUNGS TECHNIK | |
| Prüfer/Datum: F. Reitgruber 06.09.2000 | Betrifft: EMV-TYPPRÜFUNG Funkstörfestigkeit | Protokoll-Nr.: 0SYS-S03_00 | |
| Freigabe/Datum: F. Faulhammer 17.10.2000 | | Konto-/Anforderungs-Nr.: E877C, E734C | |
| File: 0SYS-S03_00.doc | | Ort / Ausgabedatum: Wien, 07.09.2000 | |
| | | Produkt: SM-0572, BA0-572-A SM-0574, BA0-574-- CM-4830, GA4-830-- CM-4831, GA4-831-- | Blatt: 1 |

1 Anforderungen und angewandte Normen

Prüfanforderung gemäß:

| | |
|---------------------|---|
| MA4-000-1.03 | Entwurf für AMC1703 - Funktionsbeschreibung |
| MA0-016-1.02 | Entwurf für SM-0572 - HW-Datenblatt |
| MA0-018-1.02 | Entwurf für SM-0574 - HW-Datenblatt |

Prüfaufbau und Prüfdurchführung gemäß Prüfnorm:

| | |
|--|--|
| EN 61000-4-3 (1996-09) + A1 (1998-08) | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 4: Prüf- und Meßverfahren Hauptabschn. 3: Störfestigkeitsprüfung gegen abgestrahlte hochfrequente elektromagnetische Felder) (= IEC 61000-4-3/1995-02 + A1 1998-06, modifiziert Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4: Testing and measurement techniques Section 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test |
| ENV 50204 (1995-03) | Abgestrahlte elektromagnetische Felder von Digital-Funktelefonen - Funkstörfestigkeitsprüfung |

2 Zusammenfassung des Prüfergebnisses

Die Baugruppen **SM-0572 (BA0-572-A)**, **SM-0574 (BA0-574--)**, **CM-4830 (GA4-830--)** und **CM-4831 (GA4-831--)** haben die Funkstörfestigkeitsprüfung gemäß Prüfanforderung mit einer Störfeldstärke von **10 V/m bestanden**.